

УДК 378.6.016:81

**Л.М. Максимук<sup>1</sup>, Л.Е. Левонюк<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>канд. пед. наук, доц., зав. каф. иностранных языков  
Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина  
<sup>2</sup>ст. преподаватель каф. иностранных языков  
Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина  
e-mail: <sup>1</sup>maksimuk\_1@tut.by; <sup>2</sup>levonyukl@mail.ru

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В РАМКАХ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ**

*Статья посвящена вопросам организации продуктивной учебной деятельности на занятиях по иностранному языку на неязыковых специальностях университета с целью более успешного развития профессиональных иноязычных коммуникативных навыков студентов и повышения качества языковой подготовки будущих специалистов. Использование эффективных образовательных технологий, интеграция образовательного процесса и научной деятельности и вовлечение в нее студентов, индивидуализация обучения и воспитания, непрерывное саморазвитие и самореализация обучающихся в образовательном процессе являются основой высокого качества высшего образования. Предложены приемы и методы работы с использованием такого вида деятельности, как ролевая игра, которая не только способствует формированию профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции будущих специалистов, но и выполняет воспитательную функцию по сплочению коллектива. Проектные технологии играют важную роль в организации самостоятельной учебной деятельности студентов, так как совместная работа над проектом ведет к обогащению знаниями, стимулирует самостоятельную продуктивную деятельность, выявляет и развивает творческие способности каждого студента. Использование компьютерных мультимедийных программ позволяет создать языковую среду на занятиях по иностранному языку и успешно осуществлять продуктивное обучение иноязычной речевой деятельности.*

### **Введение**

Задачи, стоящие перед высшей школой сегодня, требуют совершенствования образовательного процесса, направленного на повышение творческого потенциала учебной деятельности студентов. Основа обеспечения высокого качества образования – использование эффективных образовательных технологий, интеграция образовательного процесса и научной деятельности и вовлечение в нее студентов, индивидуализация обучения и воспитания, создание в высшем учебном заведении доверительной обстановки творческого сотрудничества, непрерывного саморазвития и самореализации обучающихся в образовательном процессе.

В связи с развитием информационного общества и нарастанием самообразовательной доминанты в языковом образовании XXI в. важным условием повышения качества подготовки будущих специалистов является внедрение в образовательный процесс различных форм самостоятельной работы студентов и использование при этом соответствующих способов контроля и самоконтроля знаний.

Цель статьи – показать возможности организации продуктивной учебной деятельности на занятиях по иностранному языку на неязыковых специальностях университета за счет включения в образовательный процесс различных видов инновационных образовательных технологий, что позволит более успешно развивать профессиональные иноязычные коммуникативные навыки будущих специалистов.

В статье предлагаются примеры методов и приемов работы со студентами неязыковых специальностей, в частности географического и юридического факультетов, как на занятиях по иностранному языку, так и в процессе организации их самостоятельной деятельности.

### **Пути формирования иноязычной профессиональной компетенции студентов на занятиях по иностранному языку**

Целью обучения иностранному языку на неязыковых факультетах университета (в данном случае, юридического и географического) является формирование и развитие иноязычных коммуникативных навыков и умений, обеспечивающих профессиональную деятельность будущего специалиста. В этом контексте организация обучения иностранному языку должна быть направлена на продуктивную учебную деятельность, обеспечивающую развитие познавательных способностей личности, а также позволяющую сформировать иноязычную профессиональную компетенцию студентов, придать процессу обучения личностный смысл и значимость, перенести акцент с обучения на учение.

Одной из приоритетных задач в обучении иностранному языку для специальных целей является развитие самостоятельности и креативности студента в процессе освоения языка как способности, обеспечивающей готовность к непрерывному языковому образованию и самообразованию в целях межкультурного взаимодействия в различных сферах деятельности. Эффективное владение иностранным языком как средством, обеспечивающим специалисту реализацию потребностей профессиональной и социально-культурной деятельности, предполагает прежде всего умение самостоятельно работать над изучением языка, поддерживать и постоянно пополнять свои знания и совершенствовать умения, развивать коммуникативную и информационную культуру.

Именно в связи с этим, на наш взгляд, самостоятельная учебная деятельность студента как основа продуктивного языкового образования становится важнейшим компонентом образовательного процесса по иностранному языку, ведущим фактором личностного и профессионального становления будущего специалиста. Это требует нового подхода к изучению иностранного языка, основанного на целенаправленном развитии самостоятельной учебной деятельности с тем, чтобы обеспечить продуктивный характер образовательного процесса и развитие необходимых личностных качеств студента.

Организация изучения иностранного языка на базе развития продуктивной учебной деятельности является одним из направлений стратегических инноваций в языковом образовании. В русле данного подхода продуктивная учебная деятельность по овладению иностранным языком, как средство формирования коммуникативной иноязычной компетенции студента, составляет основу педагогического процесса и является образовательной целью в области иностранного языка. Продуктивная учебная деятельность предполагает творческую познавательную деятельность, обеспечивающую самоопределение и саморазвитие личности за счет реализации и развития ее внутреннего потенциала, что является условием саморазвития студента в образовательной и социокультурной среде, его социальной мобильности и устойчивости.

Используемые в образовательном процессе профессионально ориентированные учебно-методические материалы должны способствовать активизации когнитивных процессов, побуждать к сознательному усвоению юридических/географических терминов, понятий, схем, таблиц, стимулировать рефлексивную деятельность студентов неязыковых специальностей. Комплекс упражнений должен предусматривать эвристические типы заданий, формирование и развитие речевых навыков и умений в ситуативных упражнениях творческого характера, которые выполняются в ходе группового обсуждения разного рода профессиональных проблем, ролевых и деловых игр, моделирующих типичные ситуации профессионально-делового общения и условия деятельности в рамках заданной специальности. Моделирование в формах учебной деятельности студентов реальных профессиональных связей и отношений позволяет преодолеть разрыв между обучением и общением, достичь целей не только профессионального, но и общекультурного развития личности будущего специалиста. Продуктивная учебная деятель-

ность в области иностранного языка направлена на создание личностного образовательного продукта, имеет интерактивный характер и предполагает сотворчество всех субъектов учебной деятельности в процессе изучения и использования иностранного языка.

К основным функциям инновационной деятельности преподавателя исследователи относят совершенствование педагогического процесса и его компонентов, одним из которых является педагогическая технология как система форм, методов и средств обучения, обеспечивающих наиболее эффективное достижение поставленных целей.

По нашему мнению, среди образовательных технологий ведущее место занимают игровые, т.к. они обладают всеми признаками активных методов обучения, имеют ряд преимуществ, главное из которых состоит в том, что игровые технологии позволяют моделировать профессиональную деятельность. Они способствуют формированию тех черт творческой личности, которые побуждают к активному участию в образовательном процессе. В силу своих особенностей игровые технологии предполагают процесс получения информации активным путем.

В обучении иностранным языкам под игровыми технологиями исследователи Х. Шац и Г. Нойпер понимают систему игровых упражнений, направленных на развитие различных навыков и умений иноязычной речи. Так, игровые технологии, включающие систему упражнений с элементами ролевой деятельности, отмечает Х. Шац, несут в себе возможности значительного эмоционального воздействия, формирования коммуникативных навыков и умений. Зарубежные авторы также полагают, что существуют особые приемы активизации, с помощью которых можно вызвать у студентов желание выразить свое мнение или идею без дополнительных указаний преподавателя. Преимущество этих приемов в том, что студент, активно участвуя в учебном процессе, начинает обдумывать, вспоминать, использовать изученный языковой и речевой материал. Преподаватель таким образом узнает, какой объем материала действительно усвоен и как его можно использовать в речи [5, с. 85–87].

Эффективным средством создания мотива к иноязычному общению выступает ролевая игра, способствующая реализации деятельностного подхода к обучению иностранному языку и позволяющая приблизить речевую деятельность студентов неязыкового вуза на занятиях к реализации речевой коммуникации.

Проблема применения ролевой игры в обучении иностранному языку находит широкое освещение в работах следующих авторов: В.С. Красильниковой, В.М. Филатова, С.М. Шишкина, F. Debyser, M. Finocchiaro, H. Gutechow, L. Johes, W. Littlewood, M. Lynch, H. Pieno, J. Revell, D. Wilkines. Анализ работ этих авторов, а также непосредственные наблюдения за образовательным процессом позволили сделать вывод о больших потенциальных возможностях, заложенных в ролевой игре, и принципиальной целесообразности ее использования в процессе преподавания иностранного языка.

Изучение феномена ролевой игры в психологическом, педагогическом и методическом аспектах позволил нам сформулировать ее определение. Мы считаем, что с позиции студентов ролевая игра есть деятельность по овладению иноязычным профессиональным общением, в которой сочетаются игровое и учебное начало, проигрываются профессиональные и межличностные роли, используются вербальные и невербальные средства общения (жесты, позы, мимика), в то время как с позиции преподавателя ролевая игра – это способ организации деятельности студентов по овладению иноязычным общением, в которой сочетаются указанные признаки.

Ролевая игра обладает большими обучающими возможностями. Это наиболее точная модель общения, ибо именно здесь речевое и неречевое поведение партнеров переплетается теснейшим образом. Она обладает большими возможностями мотивационно-побудительного характера, т.к. студенты оказываются в ситуации, когда возникает потребность что-либо сказать, спросить, выяснить, доказать. Ролевая игра предпола-

гает усиление личной сопричастности ко всему происходящему, и, наконец, она способствует формированию учебного сотрудничества и партнерства, ибо предполагает охват группы студентов, которые должны слаженно взаимодействовать, учитывая реакции друг друга, помогать друг другу. Таким образом, при правильной организации ролевую игру можно расценивать как организационную форму, способствующую сплоченности коллектива, и в этом ее воспитывающее значение.

В структуре ролевой игры выделяются следующие компоненты: роли, ситуации и ролевые действия. Некоторые методисты (W. Littlewood) выделяют пять категорий ролей: 1) врожденные, определяющие пол и возраст участника игры; 2) приписанные, определяющие национальность и принадлежность к той или иной социальной группе; 3) приобретенные, определяющие профессии; 4) действенные, определяющие круг действий в определенной жизненной ситуации; 5) определяющие функциональное общение. Наиболее важными при обучении иностранному языку нам представляются две последние категории ролей. При этом функциональные роли рассматриваются цитируемым автором как минимальные блоки, из которых складывается ролевая игра. Они входят во множество различных ситуаций, вследствие чего их необходимо тщательно отработать на подготовительном этапе [5, с. 88].

В зарубежной теории ролевых игр наибольшее распространение получила классификация, разработанная социологом У. Герхардом, согласно которой роли делятся на статусные, позиционные и ситуативные. Что касается ролевых отношений, то в зарубежной методике их принято делить на симметричные и асимметричные. При симметричных ролевых отношениях коммуниканты являются носителями одной и той же социальной группы. Ситуации такого общения направлены на развитие умений строить взаимоотношения с носителями идентичной роли, обсуждать проблемы в рамках общего социального контекста. Асимметричные отношения наблюдаются тогда, когда участники общения характеризуются различными социальными признаками (У. Герхард). Асимметричные отношения обучают строить речевое поведение в соответствии с ролью и статусом партнера. Ролевые отношения между участниками общения являются основными параметрами, определяющими характер ситуации [4, с. 96].

Второй компонент ролевой игры – ситуация, которая выступает как ее организация. Вопрос о применении ситуаций в обучении иноязычному общению подробно освещен в литературе по психологии и методологии (А.А. Алхазишвили, И.М. Берман, В.А. Бухбиндер, П.Б. Гурвич, И.А. Зимняя, Д.И. Изаренков, А.А. Леонтьев, Е.И. Пасов, В.Л. Скалкин и др.). Ряд авторов исходят из необходимости использования в обучении иностранным языкам речевых ситуаций, т.е. таких, которые вызывают речевую реакцию студентов. При создании учебно-речевых ситуаций необходимо учитывать обстоятельства реальной действительности и взаимоотношения коммуникантов. Для создания ролевых ситуаций, в русле которых организуются и проводятся игры, широко используются рисунки, описание ситуаций, инструкции и проводится довольно тщательная языковая подготовка, осуществляемая в процессе выполнения упражнений, которые носят ролевой характер.

Третий компонент ролевой игры – это ролевые действия, которые выполняют студенты. По своему характеру ролевые действия могут быть вербальными и невербальными.

Использование ролевой игры в обучении профессиональному иноязычному общению в неязыковом вузе предполагает: 1) создание игровой ситуации, воспроизводящей профессиональную деятельность специалистов; 2) определение ролей, необходимых для решения профессиональных проблем; 3) соблюдение правил профессионального поведения, заложенных в роли; 4) определение логики действий при проигрывании роли; 5) критическое отношение к исполнению взятых на себя ролей и выполнение

их участниками игры; 6) включение собственных элементов ролевого поведения; 7) вывод игры за пределы одной профессиональной ситуации; 8) концентрацию внимания участников игры на коммуникативном использовании единиц языка, а не на обычной практике закрепления их в речи.

Мы считаем, что ролевые игры, используемые в обучении иностранным языкам студентов неязыкового вуза, должны соответствовать следующим требованиям: 1) учитывать психолого-возрастные особенности обучающихся и их интересы; 2) отражать личный опыт студентов, а также способствовать расширению контекста их профессиональной деятельности; 3) быть адекватными целям овладения иноязычной профессиональной речью на конкретном этапе обучения; 4) отражать специфику организации учебной деятельности; 5) моделировать профессиональное речевое общение на занятии.

Предлагается схема работы над ролевой игрой, которая включает такие основные моменты, как разъяснение ситуации с помощью текста, фотографии, рисунка или схемы, распределение ролей, общие замечания о различных ролях, работу со списком нужных выражений. Для создания ролевых ситуаций используются также фрагменты видеоматериалов. По мнению большинства методистов, в ролевой игре выделяются три этапа: подготовительный, собственно игра и заключительный. При этом подготовительный этап предусматривает знакомство с ролевой ситуацией, деление участников на группы, подгруппы, распределение ролей и раздачу ролевых карточек. На заключительном этапе в аудитории проводятся: а) анализ ролевой игры; б) дискуссия по данной или близкой ролевой игре проблеме.

После проведения ролевой игры рекомендуются некоторые полезные виды работы. Это прежде всего отсроченное исправление ошибок. Оно проводится через день после проведения ролевой игры. Преподаватель анализирует наиболее типичные ошибки и отработывает правильный вариант. Важно отметить, что боязнь сделать ошибку сковывает речь студентов и противоречит самой идее естественной коммуникации. Кроме того, в современной методике стало общепризнанным положение о том, что контроль должен быть не отрицательным, а положительным. Следовательно, контролировать нужно не то, чего студент неязыкового вуза не знает и в чем он сделал ошибки, а то, чего он достиг на определенной стадии обучения и умеет ли пользоваться языком как средством общения.

В зависимости от цели занятия и уровня подготовки студентов ролевые игры могут проводиться в парах, подгруппах, включающих 3–5 человек, и целой группе. Ролевые игры в парах – наиболее простой вид данного методического приёма. В тех случаях, когда ведут игру одновременно несколько больших групп, необходимо предусмотреть, чтобы одна группа не мешала другой, чтобы соблюдались требования ситуации. Преподаватель подходит попеременно к разным группам, направляя их работу как в содержательном плане, так и в отношении средств языкового оформления.

Успешность игры может быть обеспечена лишь в том случае, если преподаватель сможет: 1) создать атмосферу, в которой отсутствует страх перед каждым высказыванием; 2) участвовать в игре, идентифицируя себя со студентами, т.е. смотреть на все их глазами; 3) быть предельно выдержанным; 4) показать участникам игры, что он их ценит и уважает, доказывая это индивидуальными заданиями, доверием в самостоятельной организации и проведении тех или иных фрагментов игры; 5) интересно и разнообразно организовать работу (Н.И. Гез). Роль преподавателя как организатора образовательного процесса является одной из самых важных. Известно, что успех любой деятельности во многом зависит от того, насколько хорошо она организована, как точно участники деятельности представляют себе ее цель и содержание.

Следует подчеркнуть, что авторы ряда пособий рекомендуют проводить игры с самого начала обучения, т.к. в противном случае от игр трудно будет добиться желае-

мых результатов из-за барьера, возникающего при этой непривычной форме обучения. Работа в парах и подгруппах может быть ступенью к ролевой игре на более высоком уровне. Во время проведения ролевой игры преподаватель является ее участником, источником информации, режиссером и активным наблюдателем за образовательным процессом (записывает ошибки, но не прерывает игру с целью их исправления).

Ролевая игра может соотноситься с обеими формами речи: подготовленной и неподготовленной, – создавая предпосылки для естественного перехода первой во вторую. Опыт показывает, что качество неподготовленной речи по всем характеристикам (темп, т.е. быстрота воспроизведения нужных средств, диапазон в их выборе, точность в осуществлении замысла, профессиональная адекватность) зависит от того, предшествовала ли ей стадия жесткого управления деятельностью студентов, когда последние разыгрывали роли на основе предложенных им опор.

Наиболее эффективным приемом организации говорения является поиск недостающей информации. Такое задание обычно выполняется парами, где один обучающийся знает то, чем другой не владеет, но должен получить для выполнения задания. Происходит реальное общение на иностранном языке. Такие задания могут выполняться и под контролем преподавателя, и в более свободной форме.

На наш взгляд, использование ролевой игры на занятии по иностранному языку позволяет по-новому посмотреть на языковой материал, выявляя его различные речевые функции. Во время ролевой игры надежно закрепляются полученные знания, открываются возможности приближения процесса обучения к соответствующим реальным условиям деятельности дипломированных специалистов. Ролевые игры могут дать эффект только в неразрывном единстве с другими формами обучения.

Следовательно, можно утверждать, что ролевая игра – один из наиболее эффективных приемов реализации коммуникативного принципа в обучении иностранному языку, это обучение в действии, что, как известно, повышает качество овладения иностранным языком. В ролевых играх в условиях совместной работы на учебных занятиях каждый студент приобретает навыки не только в области иностранного языка, но и навыки социального взаимодействия, ценностные ориентации и установки, присущие будущему дипломированному юристу, дипломированному географу, что, в свою очередь, формирует предметно и социально компетентного специалиста. Ролевые игры, используемые в учебном процессе, обеспечивают оптимальную активизацию коммуникативной деятельности студентов на занятии, придают учебному общению коммуникативную направленность, укрепляют мотивацию изучения иностранного языка и значительно повышают качество овладения им.

Основными критериями инновационных игровых технологий в процессе обучения иностранному языку можно считать моделирование инновационной деятельности и участие в ней преподавателя, который выступает в роли консультанта, помощника, координатора. В практике работы кафедры иностранных языков БрГУ имени А.С. Пушкина широко применяются ролевые игры проблемной направленности, профессиональные деловые игры, основная функция которых заключается в обеспечении коммуникативной направленности усвоения, познавательного интереса и моделирования ситуаций профессиональной деятельности.

В игровом процессе диалогическая структура межролевого общения расширяет спектр мотивов учения, стимулирует готовность к совместному поиску решений, выявляет позиционное преимущество того или иного участника коммуникации. Это позволяет каждому «открыть» для себя, что групповое межролевое взаимодействие – это эффективный способ получения новых эмоционально окрашенных знаний, имеющих ценность как коллективный продукт творческих усилий каждого. В коллективном поиске решений каждый осознает и роль других, и свою собственную роль. Творческая актив-

ность личности в ролевых и деловых играх обуславливается тем, что игра позволяет почувствовать значимость своего «я», особенно в тех случаях, когда студент находит то или иное оригинальное решение. Происходит постепенное снятие демобилизующей напряженности, скованности, нерешительности и нарастание мобилизующей напряженности на основе усиления интереса к игровому процессу. Именно интерес оказывается наиболее сильным стимулом действий играющих, вызывает положительные эмоции, пробуждая эвристичность мышления. В разнообразных формах игровой деятельности реализуется принцип единства знаний и опыта в формировании и развитии творческих личностей. Наиболее полно и наглядно творческие способности личности студента проявляются в неожиданных и нетипичных ситуациях. Опыт проведения игр показывает, что каждая группа по-своему переосмысливает одну и ту же деловую/ролевою игру, придает ей новые грани, находит такие оригинальные решения, которые помогают преподавателю совершенствовать игру, точнее замещать реальность условными игровыми ситуациями. Каждая группа «вживается» в игру в той мере, в какой реализуется творческий потенциал ее участников.

Таким образом, игровые технологии являются тем педагогическим инструментом, который способен, с одной стороны, снять языковой барьер, а с другой стороны, интенсифицировать процесс обучения, сделать его активным, плодотворным, приближенным к естественному процессу коммуникации на иностранном языке. Парная/групповая работа – ценный вид деятельности студентов на учебных занятиях по учебной дисциплине «Иностранный язык», эффективное обучающее средство, способствующее активизации работы студентов, при этом полностью соответствующее современной методической стратегии обучения в сотрудничестве. Через учебно-профессиональную деятельность с помощью имитационных моделей можно ввести в обучение будущих специалистов все формы общения: социально ориентированное; групповое предметно ориентированное; личностно ориентированное общение. В имитационных обучающих моделях учебные задания предполагают выход студентов за рамки текстов путем соотнесения полученной из них информации с ситуациями их профессиональной деятельности, где информация выступает в функции средства их регуляции.

По нашему мнению, продуктивная деятельность по овладению иностранным языком и формированию компетентной личности будущего специалиста невозможна без организации самостоятельной учебной деятельности студента. Одной из форм самостоятельной работы студентов является вовлечение их в проектную деятельность, целью которой является не только получение готовых знаний, но и стимулирование самостоятельной продуктивной деятельности, выявление и развитие творческих способностей каждого студента. Использование проектных технологий позволяет создать на занятии по иностранному языку такую атмосферу, где каждый студент вовлечен в активный творческий процесс на основе сотрудничества. Проблемно-поисковые проектные технологии создают оптимальные условия для самостоятельного управления студентом познавательной деятельностью, самоопределения в образовательной среде, проявления деловой активности и принятия ответственных решений по основным аспектам своей учебной деятельности [6, с. 198].

Проекты бывают различной степени сложности и могут касаться какого-либо актуального вопроса, требующего привлечения не только знаний по разным профессиональным предметам, но и творческого мышления и исследовательских навыков. Само собой разумеется, что тема и проблематика проектов должны быть связаны с будущей профессиональной деятельностью студентов. Цель проекта – помочь студентам не только получить определенные знания по иностранному языку, но и способствовать их применению в профессиональной деятельности, как для общения, так и для извлечения определенной информации по специальности из иностранных источников.

Проектная технология – это совокупность методов, приемов и форм организации совместной деятельности студентов и преподавателя, обеспечивающей наиболее эффективное достижение цели и направленной на создание творческого продукта. Основными принципами проектной деятельности следующие: связь проекта с реальной жизнью; интерес к выполнению проекта со стороны всех участников; ведущая роль консультативно-координирующей функции преподавателя; самоорганизация и ответственность участников проекта; нацеленность на создание конкретного продукта; монопредметный или межпредметный характер проектов [3, с. 110].

Отличительные особенности, отражающие новизну проектной технологии, следующие: использование широкого спектра исследовательских, поисковых методов, ориентированных на практический результат; перенос акцента с различного вида упражнений на активную речемыслительную деятельность обучающихся, требующую владения определенными языковыми и речевыми средствами; перенос знаний, навыков и умений в новый контекст их использования; возможность самим студентам конструировать содержание общения; переход от усвоения готовых знаний к их осознанному приобретению.

Работа над проектом осуществляется по определенной схеме. Основными этапами работы являются следующие: подготовительная работа, выполнение проекта, презентация, подведение итогов. Подготовка к проекту предполагает выбор темы, определение цели и задач исследования, организацию участников проекта (формирование рабочих групп). Выполнение проекта включает знакомство с литературными источниками, изучение того, что уже сделано по данной проблеме, поиск информации в глобальной сети Интернет, отбор и подготовку материалов. На основе первоисточников анализируется проблема, выдвигаются гипотезы, выбираются теоретические и практические методы исследования. К теоретическим методам относятся: сравнительный анализ литературных данных, мозговой штурм, метод контрольных вопросов, синтез и обобщение имеющейся информации и идей. К практическим методам относятся: наблюдение, анкетирование, интервьюирование, тестирование, метод ранжирования и рейтинговой оценки, эксперимент. На этом этапе обсуждаются имеющиеся данные, они оформляются в виде таблиц, диаграмм, формулируются выводы, определяются способы оформления и формы презентации проекта. На этапе презентации проекта студенты представляют аудитории собранный, обработанный и оформленный материал, демонстрируя не только хорошее владение языком и глубокие профессиональные знания, но и высокую степень творчества. При подведении итогов проектной деятельности критериями оценки являются как содержание проекта, так и владение речевыми умениями, необходимыми для его презентации. Целесообразно предоставить студентам право самооценки и оценки проектов своих товарищей. Оценка может быть дана преподавателем и студентами. Преподаватель оценивает речевые навыки и умения, а студенты – свою работу в ходе подготовки проекта, степень творчества, сильные и слабые стороны проекта. Анкеты, вопросники, нацеленные на критический анализ, могут помочь студентам в оценивании их работы.

Проанализировав опыт работы с использованием данной технологии, мы пришли к выводу, что проектная технология в обучении иностранному языку способствует оптимизации обучения и повышает эффективность учебного процесса, т.к. позволяет:

- 1) включать студентов в исследовательскую, творческую, поисковую и реальную практическую деятельность в аудитории и за ее пределами;
- 2) индивидуализировать процесс обучения, предоставив самим студентам право выбора уровня сложности учебного материала, объема и количества дополнительного материала и источников его получения;
- 3) варьировать степень самостоятельности обучающихся;
- 4) совершенствовать



коммуникативную компетенцию и общую культуру общения и социального поведения; 5) использовать современные технологии для сбора и обработки информации.

Что касается путей интенсификации профессионально ориентированного обучения иностранному языку, то это, на наш взгляд, компьютеризация образовательного процесса. В этом плане интерес представляют компьютерные мультимедийные программы, поскольку они решают проблему создания языковой среды и позволяют успешно осуществлять продуктивное обучение иноязычной речевой деятельности.

На наш взгляд, использование мультимедийных средств помогает реализовать лично ориентированный подход в обучении, обеспечивает индивидуализацию с учетом уровня знаний и склонностей. Обучение с помощью компьютера дает возможность организовать самостоятельную работу каждого студента. Работа с мультимедийными программами не только способствует повышению интереса к учебе, но и дает возможность регулировать предъявление учебных задач по степени трудности, поощрять правильные решения.

Информационные компьютерные технологии могут применяться преподавателем для решения различных дидактических задач на всех этапах учебного занятия: а) предъявление информации в различных формах; б) формирование у студентов общеучебных и специальных знаний и умений по учебной дисциплине; в) контроль, оценка и коррекция результатов обучения; г) организация индивидуального и группового обучения; д) управление процессом обучения.

Электронные средства обучения (ЭСО) могут использоваться на всех этапах процесса обучения: при объяснении нового материала, закреплении, повторении, контроле. Не вызывает сомнения, что использование средств информационных технологий – это путь рационализации обучения, совершенствования форм и методов контроля, достижения уровня компетентности в области компьютерных технологий, необходимого для успешной социальной и профессиональной адаптации. Таким образом, ЭСО есть необходимое средство обучения иностранному языку. Интегрирование информационных технологий в образовательный процесс позволяет вовлекать студентов в ситуации межкультурной коммуникации, т.к. на сегодняшний день глобальная сеть Интернет представляет широкий выбор возможностей для вступления студентов в аутентичное межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка.

Обучающие программы по изучению иностранного языка можно разделить на две группы: программы на CD и программы, созданные самим преподавателем. Обучающие программы на CD более просты, они не требуют больших затрат и серьезной подготовки. Обучающая компьютерная программа является тренажером, который организует самостоятельную работу студента, управляет ею и создает условия, при которых студенты формируют свои знания. Можно использовать следующие упражнения и методические приемы:

1. Упражнения для овладения диалогом: а) прослушивание диалога с одновременным прочитыванием его в режиме выделения каждого произносимого предложения другим цветом; б) аудирование диалога с вариантом ответа, когда студент выбирает один из ряда предлагаемых вариантов; в) диалог со свободно формулируемым ответом: такой диалог обеспечивается обучающей программой со всеми возможными вариантами ответов на каждый поставленный компьютером вопрос с тем, чтобы последний мог «оценить» правильность ответа и т.д.

2. Упражнения для овладения лексикой, грамматикой и синтаксисом: а) упражнения на заполнение пропусков; б) упражнения в виде кроссвордов, где при написании слова неправильная буква высвечивается серым, а не черным цветом; в) упражнения в виде игры на составление предложений, во время которой студент наводит курсор

на необходимое слово, которое после этого перемещается в составляемое предложение и становится за последним перемещенным словом.

Самостоятельное создание программ требует более серьезной подготовки. Преподаватель составляет презентацию, учитывая способности конкретных студентов. Так осуществляется лично ориентированное обучение. В презентациях есть возможность применения анимации, изменения и выделения наиболее значимых элементов при помощи цвета, шрифта, наклона, размера. Кроме этого, в презентацию можно добавить фотографии, схемы, таблицы, что еще более усиливает эффект воздействия.

Таким образом, внедрение современных информационных технологий в образовательный процесс создает предпосылки для его интенсификации и способствует повышению качества обучения иностранным языкам при условии правильного синтеза традиционных и нетрадиционных форм учебной деятельности, а также пропорционального соотношения в образовательном процессе обучающего и контролирующего компонентов [1, с. 158].

Дидактические возможности информационных технологий разнообразны. Они позволяют обеспечить переход от механического усвоения знаний к умению самостоятельно приобретать новые знания, способствуют развитию личностных качеств будущих специалистов. Компьютер как технический элемент в образовательном процессе не может заменить деятельность преподавателя. Индивидуальный подход преподавателя к каждому студенту сочетается с эффективным воспитательным воздействием других студентов учебной группы в процессе формирования совместного продукта учебной деятельности: знаний, способностей, нравственных качеств личности каждого. Современный подход к обучению иностранному языку предполагает активное использование информационных технологий в традиционном обучении.

Использование информационных технологий, в частности, компьютерного тестирования в рамках модульного обучения иностранному языку в БрГУ имени А.С. Пушкина интенсифицирует этот процесс, позволяет быстро проверить объем учебного материала и оценить знания большого количества студентов. Компьютерные тесты выступают не только как экономное средство контроля, но и эффективное средство обучения. Компьютерные обучающие тесты ориентируют студентов на выполнение наиболее существенных и специфических заданий педагогического контроля. Практика работы кафедры иностранных языков БрГУ имени А.С. Пушкина позволяет заключить, что использование компьютерных тестовых заданий выполняет такие функции, как диагностическую, обучающую, развивающую, воспитательную, стимулирующую и корректирующую. Коллектив кафедры разрабатывает новые дидактические подходы к глубокому самостоятельному усвоению материала студентами, использует эффективные приемы обучения углубленному пониманию иноязычных текстов по специальности, направленные на проникновение в смысловую структуру текста, полную переработку информации, извлечение сведений с целью использования их в профессиональной деятельности, а также осуществления выхода за пределы непосредственной информации текста.

На наш взгляд, использование информационно-коммуникативных технологий позволяет обеспечить свободный доступ студентов к образовательным ресурсам, создает возможность для поиска, отбора и извлечения из информационного потока необходимых знаний и, следовательно, условия для непрерывного самообразования и творческого развития личности на протяжении всей жизни.

### **Заключение**

Таким образом, целенаправленное и системное использование информационных технологий в образовательном процессе позволяет эффективно формировать основные структурные компоненты иноязычной речевой деятельности студентов. Опыт обучения

показывает, что реализация коммуникативных задач, обеспечивающих общение студентов между собой в процессе обсуждения ими полученной информации, способствует углублению понимания, уточнению недостаточно или неадекватно понятого, развитию творческого профессионального мышления, умению дать собственную оценку информации, а также возможности ее использования в конкретных сферах профессиональной деятельности. Все вышеуказанное способствует формированию профессионально значимой иноязычной коммуникативной компетенции будущих специалистов.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Андреев, А. А. Компьютерные и телекоммуникационные технологии в сфере образования / А. А. Андреев // Информ. технологии, 2001. – № 3. – С. 155–169.
2. Асламова, Т. В. Интерактивная модель обучения устному иноязычному общению в неязыковом вузе / Т. В. Асламова // Вестн. Моск. гос. лингвист. ун-та. – 2002. – № 467. – С. 48–60.
3. Бухтиярова, И. Н. Метод проектов и индивидуальные программы в продуктивном обучении / И. Н. Бухтиярова // Шк. технологии. – 2000. – № 2. – С. 108.
4. Васильева, М. А. Деловые игры при обучении иностранному языку в неязыковом вузе / М. А. Васильева // Вестн. Моск. гос. лингвист. ун-та. – 2009. – № 567. – С. 88–98.
5. Казанчян, К. П. Ролевая игра как средство коммуникативного обучения / К. П. Казанчян // Вестн. Моск. гос. лингвист. ун-та. – 2007. – № 519, ч. II. – С. 82–89.
6. Павлович, Т. С. Методические условия при организации самостоятельной работы с аутентичными текстами в неязыковом вузе / Т. С. Павлович. – Полоцк, 2006. – 220 с.

Рукапіс паступіў у рэдакцыю 04.09.2017

#### **Maksimuk L.M., Levonyuk L.Y. Use of Educational Technologies in the Framework of Professionally Oriented Foreign Languages Teaching at University**

*The article is dedicated to the issues of organization of productive educational activities in foreign language teaching at non-linguistic specialties of the University with the purpose of more successful development of students' professional foreign language communication skills and ultimate improvement of the quality of language training of future specialists. According to the authors, the use of effective educational technologies, the integration of educational process and scientific activities and the involvement of students in it, the individualization of education and upbringing, the continuous self-development and self-realization of students in educational process are the basis for ensuring a perfect quality of higher education. In their article the authors suggest different methods of working with the use of such an activity as role play, which contributes not only to the formation of a professional communicative competence of future specialists in a foreign language, but also fulfills the educational function of uniting a student group. Project technologies, in the authors' opinion, play an important role in the organization of independent student learning activities, since joint work on the project leads to the transfer of knowledge, stimulates independent productive activity, identifies and develops the creative abilities of each student. And, finally, the use of computer multimedia programs, gives the possibility to create a natural language environment during foreign language classes and, thereby, successfully carry out productive learning of foreign language speech activity.*